

Betriebsanleitung

neue
Version!

JEZZ v2



Mikroprozessor
JEton**Z**eit**Z**ähler

ALLGEMEIN

INSTALLATION

ANSCHLUSS

EINSTELLUNG

PROBLEMLÖS.

ACHTUNG: vor der Installation bitte lesen!

FUNKTION

Jetonzähler für automatische Massagewanne, Solarium, Dusche, Sauna, Dampfbad usw. Das Gerät arbeitet mit Jetons. Werden mehrere Jetons eingeworfen, werden die Zeiten addiert (Münzspeicher). Die verbleibende Zeit wird ständig an der 4-stelligen Leuchtanzeige dargestellt (Count Down). Alle Einstellungen bleiben auch bei Stromausfall erhalten. Das Gerät speichert eine Kundenstatistik und addiert alle eingeworfenen Jetons in einem nicht manipulierbaren Gesamtzähler. Mit einem PC können zusätzliche Funktionen genutzt werden (siehe "Möglichkeiten mit JEZZpc"). Es gibt eine Version zum direkten Anschluß des Niveausensors **NIVCAP** zur automatischen Füllung und Entleerung einer Wanne.

- ▶ Genaue Restzeitanzeige. Schaltet automatisch von [Std:Min] auf [Min:Sek] um.
- ▶ RS232 zum Verbinden mit einem PC. Bis zu 100 JEZZ+ können vernetzt werden.
- ▶ Manipulationssicher durch PIN. Schützt auch vor Manipulationen Ihrer Mitarbeiter.
- ▶ Geringer Eigenverbrauch von maximal 5VA.
- ▶ Flaches Gehäuse aus eloxiertem Aluminium.
- ▶ Alle Einstellungen bleiben bei Stromausfall erhalten.
- ▶ Als Option können viele verschiedene Jetontypen geliefert werden.
- ▶ Mit Zylinderschloß versperrbares Jetonfach für ca. 250 Jetons.

KURZBESCHREIBUNG

Wenn JEZZ im Leerlauf ist, zeigt er "PLEASE inSert CoinS to StArt" und Pfeile in Richtung Einwurfbereich am Display. Nach Einwurf eines Jetons wird die gekaufte Zeit sofort angezeigt. Werden mehrere Jetons hintereinander eingeworfen, werden die Zeiten addiert. Das JEZZ beginnt mit der Vorlaufzeit. Die "in"-Version beendet die Vorlaufzeit erst, wenn es einen Impuls empfängt (z.B. von Füllstandssonde NIVCAP). Dann schaltet das Hauptrelais ein, bis die Zeit abgelaufen ist. Danach zieht das Nachlaufrelais an. Sie können sehr einfach zahlreiche Einstellungen durchführen. Anmerkung: Das Vor- und Nachlaufrelais existiert nur im JEZZ+ und JEZZin.

WICHTIGE HINWEISE:

Das Gerät arbeitet mit Netzspannung! Die elektrische Installation darf ausschließlich unter Beachtung aller zuständigen Vorschriften und Normen durch einen konzessionierten Elektrofachmann durchgeführt werden. Die Stromversorgung muss über einen allpoligen Schalter mit mindestens 3mm Kontaktweite erfolgen. Alle leitenden berührbaren Teile müssen geerdet sein (Pumpen-, Ventilgehäuse, dieses Gerät selber). JEZZ darf nur vertikal auf einem unbeweglichen Gegenstand (Wand) fix montiert genügend entfernt von offenem Wasser betrieben werden. Wir, die Pausch GmbH, behalten uns das Recht auf technische Änderungen ohne vorherige Ankündigung vor. Wir übernehmen die Haftung für Schäden, Folgeschäden und entgangenen Gewinn ausschließlich bei grober Fahrlässigkeit unsererseits, nicht bei Nichtbeachtung der Betriebsanleitung bzw. unsachgemäßer Handhabung. Das Produkt darf nur für die hier bestimmten Zwecke verwendet werden. Kein Anspruch auf Vollständigkeit. Alle Rechte vorbehalten. Copyright 1991...2005 bei Pausch GmbH. Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien: 73/23/EWG, 89/336/EWG. Die Konformität wird durch das CE-Zeichen bestätigt.

TECHNISCHE DATEN

Versorgung: 230V +/-10%, 50Hz. Eigenverbrauch: < 5VA. Schaltleistung: 12A pro Relais, Versionen: JEZZ: Hauptrelais JEZZ+: 3 Relais, vernetzbar JEZZin: 3 Relais und Eingang zum direkten Anschluß der NIVCAP-Sonde. Schutzart: IP50. Einstellbereich: Für Vor- und Nachlaufzeit = 10 Sek bis 42:30 Minuten, Für Jetonzeit = 1 Minute bis 23:59 Stunden, Für max erlaubte: 1 bis 64 Stk. Fassungsvermögen: Ca. 300 große (500 kleine) Jetons. Gesamtzähler: bis 65536. Abmessungen: 250mm x 140mm x 60mm (h x b x t).

INSTALLATION



ACHTUNG: Der Montageort muß ▶trocken ▶sauber zwischen -10°C und +30°C ▶für Kinder unerreichbar sein ▶unbrennbar (also z.B. nicht bei einer Holzwand) ▶außerhalb des Schutzbereiches einer Badeanlage sein.
Sind alle Teile vorhanden? JEZZ; Sackerl mit 4 Schrauben, Dübel, Distanzrollen, JEZZkey, Büroklammer, 2 Jetons, 2 Schlüssel, Reserveschraube, Drahtbrücke; diese Betriebsanleitung.



2. Öffnen Sie das Jetonfach: Aufsperrern, Deckel leicht anheben und nach links wegziehen.



3. Schrauben Sie die oberste Schraube heraus. Sie ist mit einem Pfeil gekennzeichnet.



4. Schieben Sie das obere Segment bis zum Anschlag herunter. Jetzt sind die Anschlussklemmen zugänglich.



5. Zeichnen Sie die Bohrpositionen an. Die Dübel benötigen 6mm Löcher. Die Anschlußleitungen müssen hinter den 8-eckigen Öffnungen liegen.



6. Schrauben Sie den JEZZ an der Wand an. Unbedingt die **Distanzröllchen** zwischen Wand und JEZZ setzen!!

7. Als nächstes führen Sie den elektrischen Anschluß durch. Lesen Sie zuvor aber unbedingt "**WICHTIGE HINWEISE**". Der JEZZ darf erst dann in Betrieb genommen werden, wenn die Schraube (Siehe 3) den Klemmteil wieder verschlossen hat!

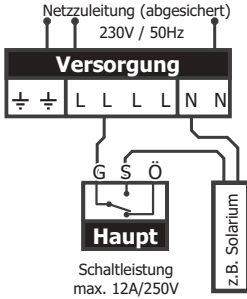
ELEKTRISCHER ANSCHLUß



Die Anschlussklemmen sind schraubenlos. Drücken Sie einfach auf den orangen Hebel (vorsichtig und senkrecht) und stecken den abisolierten Draht in die Öffnung. Oben haben Sie die Stromzuführung. Drunter die potentialfreien Relaiskontakte. Links auf der Seite sind die Anschlüsse für den NIVCAP (JEZZin) oder Vernetzung (JEZZ+) oder keine (JEZZ).

ALLGEMEIN

KLEMMENBELEGUNG DER VERSION JEZZ



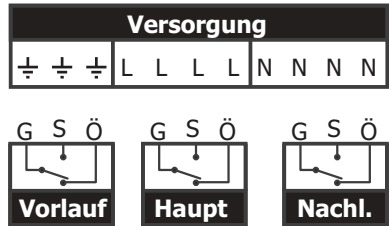
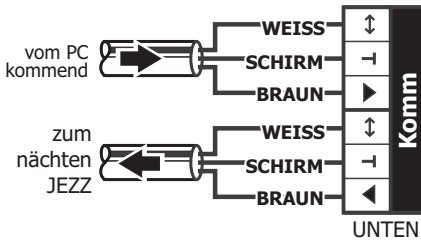
Hier sehen Sie die Anschlußklemmen im **JEZZ**. An die obere Klemme wird die Stromversorgung und die Erde (gelb-grün) angeschlossen. Die untere Klemme ist mit dem Relais verbunden. Im inaktiven Zustand ist G (gemeinsamer Kontakt) mit Ö (Öffner) verbunden. Wenn die Zeit läuft, ist G mit S (Schließer) verbunden. Wenn Sie einen 230V-Verbraucher schalten wollen, verbinden Sie einfach eine L-Klemme mit G. Der Verbraucher wird zwischen S und N angeschlossen. Da auch der Öffner herausgeführt ist, können Sie auch z.B. ein Motorventil anschließen.

INSTALLATION

KLEMMENBELEGUNG DER VERSION JEZZ+

Hier sehen Sie die Anschlußklemmen im JEZZ+: Es gibt um 3 Klemmblöcke mehr als im JEZZ: Vorlauf-, Nachlauf- und Kommunikationsklemme. Nach dem Jetoneinwurf schaltet das Vorlaufrelais ein. Danach das Hauptrelais und zuletzt das Nachlaufrelais. Alle Zeiten können programmiert werden.

ANSCHLUSS

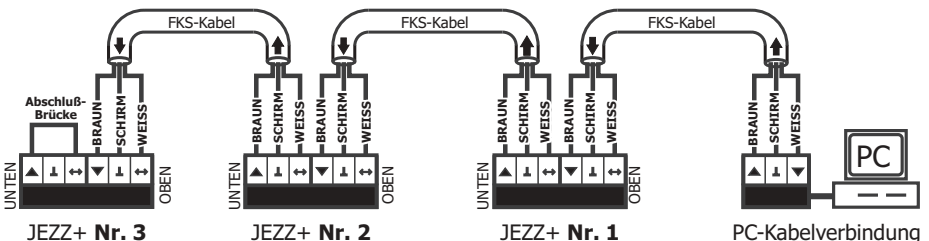


EINSTELLUNG

In diesem Beispiel sind 3 Stk. JEZZ+ an einen PC angeschlossen:

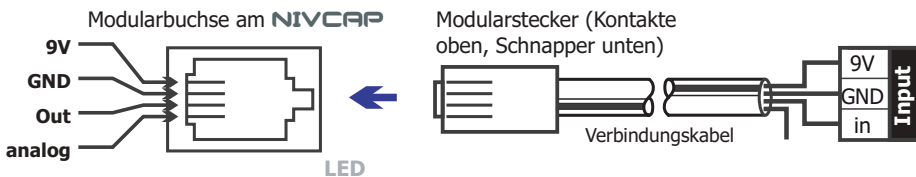
Für die Verbindung wird unser geschirmtes Fühlerkabel FKS verwendet. Weiters benötigen Sie das JEZZpc+ Paket. Es beinhaltet die Software und ein Interface, das Sie an den PC anstecken können. Eine exakte Beschreibung liegt dem JEZZpc+ Paket bei.

PROBLEMLÖS.



KLEMMENBELEGUNG DER VERSION JEZZ-IN

Wie JEZZ+ jedoch statt der Kommunikationsklemme gibt es eine Eingangsklemme zum **Beenden der Vorlaufzeit**. Sie können hier **direkt** die berührungslose Wasserstandsonde **NIVCAP** anschließen. Wenn Sie mit dem **Vorlaufrelais** ein Füllventil ansteuern, füllt der JEZZin zusammen mit der angeschlossenen **NIVCAP** automatisch z.B. eine Massagewanne. An das **Hauptrelais** schließen Sie die Umwälzpumpe an und an das **Nachlaufrelais** das Auslassventil. Sie können auch einstellen, ob das Hauptrelais bis zum Ende der Nachlaufzeit eingeschaltet bleibt. Diese Version benötigen Sie, wenn die Umwälzpumpe auch zum Abpumpen benötigt wird.



Erklärung: Wenn während des Vorlaufs "in" mindestens 2 Sek. lang mit "GND" verbunden ist, wird er beendet. Das ist der Fall, wenn **NIVCAP** Wasser meldet. Als zusätzliche Sicherheit, wird der Vorlauf auch durch das Verstreichen der Vorlaufzeit beendet. Stellen Sie daher die Vorlaufzeit immer kleiner ein, als es dauert bis der Behälter übergeht. Dann kann nichts passieren, selbst wenn im Fehlerfall "in" nicht mit "GND" verbunden wird.

Achtung: Solange an die JEZZ-Buchse "PC-Interface" der JEZZkey oder ein PC angesteckt ist, funktioniert der Eingang nicht (die Meldung vom **NIVCAP** wird nicht erkannt).

EINSTELLUNGEN

1. Wenn Sie den JEZZ-Key angesteckt haben und mit der "R" Taste einen Reset machen, können Sie nacheinander alle Werte abfragen und ändern.

2. Damit Sie wissen, um welchen Wert es sich handelt, erscheint ein Wort:

"ALL" Die vorderen 4 Stellen der Summe aller eingeworfener Jetons.

"Coin" Der Wert bestimmt, wie lange das Hauptrelais pro Jeton ein bleibt in [Std] [Min].

"Pre" Wie lange das Vorlaufrelais einschalten soll in [Min] [Sek].

"PoSt" Wie lange das Nachlaufrelais einschalten soll in [Min] [Sek].

"FULL" Wie viele Jetons hintereinander eingeworfen werden dürfen in [Stück].

"Join" Ob das Hauptrelais zusammen mit dem Vor- oder Nachlaufrelais einschalten soll.

"run" Ob die Laufschrift "PLEASE InSert CoInS to StArt" erscheinen soll.

3. Drücken Sie die "+" oder "-" Taste, damit das Wort verschwindet und statt dessen der zugehörige Wert angezeigt wird. Mit den "+" und "-" Tasten können Sie den Wert ändern.

4. Wenn Sie 10 Sekunden keine Taste mehr drücken, springt die Anzeige zum nächsten Wort. Das wiederholt sich so lange, bis Sie durch alle Einstellungen durch sind. Sie können auch unterbrechen, indem Sie einfach den JEZZkey herausziehen.

ANMERKUNG ZUM GESAMTJETONZÄHLER

Er addiert alle jemals eingeworfenen Jetons, die angenommen wurden (solche, die nach "FULL" oder nach der Vorlaufzeit eingeworfen wurden, werden ignoriert). Nur die vorderen 4 Stellen werden direkt angezeigt. Mit dem PC kann alles abgelesen werden.

TIPPS: Wenn Sie z.B. nur den Gesamtjetonzähler ablesen wollen, stecken Sie den Key an, machen einen Reset, lesen den Wert ab und entfernen den Key wieder. ► Für einen schnellen Vor- bzw. Rücklauf halten Sie die Taste gedrückt. Die Anzeige beginnt zu laufen.

EXAKTE ERKLÄRUNG ALLER EINSTELLUNGEN



1. Einstellmodus

vorbereiten: Stecken Sie den JEZZkey in die PC-Buchse (unter der Zeitanzeige).



2. Reset: Biegen Sie eine Büroklammer auf und stecken Sie sie kurz in die mit "R" beschriftete Bohrung um einen Reset zu machen.

3. Gesamtzähler: Es erscheint nacheinander das Wort "ALL" und die Anzahl jemals eingeworfener Jetons (wurden 9999+1 Jeton eingeworfen, beginnt die Anzeige wieder bei 0. Intern wird jedoch weitergezählt. Mit einem PC können Sie alle Stellen abrufen). Dieser Zähler ist nicht manipulierbar.

4. Jetonzeit: Um weiterzumachen, stecken Sie die Büroklammer kurz in das "+" oder "-" Loch. Es erscheint das Wort "Coin". Betätigen Sie mit dem selben Loch: Es erscheint die momentan eingestellte Jetonzeit. Sie gibt an, wie viel in [Std] [Min] ein Jeton wert ist. Sie können jetzt mit den "+" und "-" Löchern den Wert ändern. **Tipp:** Für einen schnellen Vor- bzw. Rücklauf halten Sie die Taste gedrückt. Die Anzeige beginnt zu laufen. Wenn Sie fertig sind, warten Sie einfach 10 Sekunden. Die Anzeige springt dann weiter.

5. Vorlaufzeit: Nach wenigen Sekunden erscheint das Wort "Pre". Betätigen Sie mit "+" oder "-": Es erscheint die momentan eingestellte Vorlaufzeit. Sie gibt an, wie lange in [Min] [Sek] das Vorlaufrelais einschaltet. Gehen Sie analog wie im Punkt 4 beschrieben vor, um die Vorlaufzeit abzufragen und zu ändern.

6. Maximale Jetonanzahl: Als nächstes erscheint das Wort "FULL". Sie können nun einstellen, wie viele Jetons in einer Sitzung nacheinander eingeworfen werden dürfen. Damit können Sie die Zeit begrenzen, die ein Kunde ununterbrochen konsumieren darf.

7. Miteinschaltung: Als nächstes erscheint das Wort "Join". Stellen Sie ein, ob das Hauptrelais zusammen mit dem Vor- und/oder Nachlaufrelais einschalten soll: "no"=nicht miteinschalten; "Pre"=mit dem Vorlaufrelais mit-einschalten; "PoSt"=mit dem Nachlaufrelais miteinschalten; "Both"=mit Vor- und Nachlaufrelais miteinschalten.

8. Laufschrift: Zuletzt stellen Sie bei "run" ein, ob die Laufschrift "PLEASE InSErt CoInS to StArt" erscheinen soll: "On"=Laufschrift ein; "OFF"=Laufschrift aus.

9. Vergessen Sie nicht, den **JEZZkey** abzuziehen und gut aufzubewahren.

MÖGLICHKEITEN MIT DEM JEZZPC



Mit einem PC bzw. Notebook und dem "JEZZpc" Paket (Software+Kabel) können Sie alle Einstellungen vornehmen und zusätzliche Möglichkeiten nutzen. Einfach die Software starten und das Kabel mit dem PC verbinden und los geht es.

Mit dem "JEZZpc+" Paket können Sie sogar viele JEZZ+ untereinander vernetzen und mit einem PC steuern (siehe Verdrahtungsbeispiel auf der Seite 5).

WAS MAN MIT DEM PC ALLES MACHEN KANN

1. Sie können alle **Einstellungen** per PC durchführen.
2. Sie können alle Einstellungen in Textdatei **einlesen** um einen Überblick (über alle angeschlossenen JEZZ) zu bekommen.
3. Der JEZZ **protokolliert** jeden eingeworfenen Jeton. Er merkt sich, an welchem Tag um welche Uhrzeit wieviele Jetons eingeworfen wurden. Mit dem PC können Sie diese Statistik laden, um Sie zu archivieren oder z.B. mit einem Tabellenkalkulationsprogramm weiterzubearbeiten. Sie bekommen wichtige Entscheidungshilfen für Neuinvestitionen und Preispolitik (Happy-Hour).
4. Mit einem **Passwort** können Sie das JEZZ sperren. Wenn ein JEZZ gesperrt ist, können mit oder ohne PC keine Änderungen oder Abfragen durchgeführt werden. Erst mit dem richtigen Passwort können Sie den JEZZ wieder öffnen.
5. Beim JEZZpc+ können Sie auswählen ob nur einzelne oder alle angeschlossenen Geräte angesprochen werden sollen. Sie können **Gruppen** wie z.B. "Solarien.grp" bilden.
6. Auch nur beim JEZZpc+ steht die "**Happy Hour**" Funktion zur Verfügung. Damit können Sie einen Zeitbereich definieren, in dem ein anderer Jetonwert gilt als sonst. Sie können also Zeiten, in denen die Auslastung schlecht ist, attraktiver machen. Die Happy Hour bezieht sich auf die aktuelle Gruppe.
7. **Makros** helfen wiederkehrende Prozeduren zu automatisieren. So können Sie auf Knopfdruck alle Statistiken laden, die Zeiten ändern und das Programm verlassen. Die Makros werden automatisch angelegt. Sie liegen in Textform vor und können leicht editiert werden.

Anmerkung: Eine genaue Beschreibung finden Sie im "JEZZpc" bzw. "JEZZpc+" Paket.

ALLGEMEIN

INSTALLATION

ANSCHLUSS

PC-EINSTELL.

PROBLEMLÖS.



ALLGEMEIN

PROBLEMLÖSUNG

Bitte gehen Sie diese Punkte durch, wenn's nicht so läuft wie's sollte.

INSTALLATION

ANSCHLUSS

EINSTELLUNG

PROBLEMLÖS.

FEHLER	UHRsache	LÖSUNG
Die Leuchtanzeige bleibt dunkel.	Keine Stromversorgung ?	Es fehlt die Stromversorgung. Prüfen Sie bitte, ob auf den Klemmen L- N die Netzspannung von 230V liegt. Wenn ja, prüfen Sie das Flachbandkabel im JEZZ.
"HELP" wird angezeigt.	Jetonbehälter voll oder Manipulationsversuch.	JEZZ misst die Zeit, die der Jeton zum Durchfallen benötigt. Wenn diese Zeit zu groß ist, ist entweder der Jetonauffangbehälter voll oder es wurde versucht zu manipulieren (Faden-Trick). Beheben Sie den Fehler und betätigen Sie dann mit der Büroklammer das rechte Loch. Das vor dem Auftreten des Fehlers gültige Zeitguthaben wird dann wieder angezeigt. Mit dem linken Loch können Sie das Guthaben löschen.
Nach Jetoneinwurf erscheint "FULL".	Max. Jetonzahl erreicht.	Wenn die maximal erlaubte Jetonzahl zu klein eingestellt ist, erhöhen Sie die Einstellung (siehe Seite 6).
Ändern des Jetonwertes mit JEZZkey ist nicht möglich.	JEZZ ist gesperrt.	Der JEZZ wurde mit einem Passwort gesperrt (siehe Seite 7). Sie können das JEZZ nur mit dem gültigen Passwort und PC entsperren. Wenn Sie es nicht wissen, müssen Sie das JEZZ entsperren lassen.
JEZZin wartet nicht auf den Eingang.	JEZZkey ist angesteckt.	Der Eingang des JEZZin funktioniert nur, wenn die PC-Buchse auf der Front frei ist.

TYPEN UND ZUBEHÖR

Folgende Atrikel sind bei Ihrem Händler erhältlich:

- JEZZ** Jetonzeitähler mit einem Hauptrelais.
- JEZZ+** Jetonzeitähler mit zusätzlichen Vor- und Nachlaufrelais. Vernetzbar.
- JEZZIN** Jetonzeitähler mit den 3 Relais und Anschlußmöglichkeit der NIVCAP.
- NIVCAP** Kapazitive Füllstandssonde, die berührungslos durch die Behälterwand mißt.
- JET** Jeton. Es gibt verschiedene Ausführungen. Die Jetons unterscheiden sich durch die Nutzenanzahl und Nutzenposition (siehe Datenblatt). Sie müssen zum Einwurfblech passen.
- JETSLOT** Einwurfblech. Es definiert, welche Jetontypen eingeworfen werden können.
- JEZZPC** Software und Interfacekabel zum Ansteuern eines JEZZ oder JEZZ+.
- JEZZPC+** Software und Interfacekabel zum Ansteuern mehrerer JEZZ+.